

PELAY

Miguel Pelay Orozco

Donostia 6.3.1913 - 13.2.1998 (Caracas 1941-51)

Cuarenta años colaborando con Oarso es todo un récord solo al alcance de los privilegiados. Miguel lo era. Y un lujo. Para la revista.

Estas líneas pretenden ser un agradecimiento, un homenaje, póstumo desgraciadamente, a un hombre bueno y sabio que concedía mas importancia a su obra que a su propia persona. Las escribo con un sentimiento de afecto casi filial, desde la perspectiva de alumno a maestro, mejor aun, bajo un prisma diseñado específicamente para interpretar el vínculo entre un pelotari y su botillero. "La gente ya no lee" solía decirnos el fino escritor donostiarra; amargo sedimento de una dilatada experiencia en la defensa de nuestro patrimonio literario.

Pues bien- o mal-, allá cada uno con sus cadaunadas, pondré aquí antes de nada palabras del mais-hua, de las que lo mas difícil es dejar de leer:

Revista. EUZKADI. Centro Vasco de Caracas, Año I. núm. 2. Septiembre 1942

PRIMER CAMPEONATO SOCIAL DE PELOTA A MANO

DOS COPAS EN PUGNA: LA DEL PRESIDENTE DE EUZKADI Y LA DEL CENTRO VASCO.

Siguiendo sus normas estatutarias de expansión de la cultura y educación físicas, el Centro Vasco de Caracas organiza en estos momentos su primer campeonato social de pelota a mano.

Su bonito frontón, ya utilizable para exhibir las modalidades de mano y paleta, se ve estos días, una vez terminada su construcción (bendición día San Ignacio/42), concurren de pelotazales que preparan sus manos y piernas para las contiendas que se avencinan, dando un gran colorido de animación a la sede vasca en Caracas y haciendo resurgir nuestro deporte nacional en cuanto estas dos queridas paredes se levantaron merced al esfuerzo cooperativo de sus socios.

El campeonato tendrá cita inauguración (6 Octubre 1942) adecuada; con honores, además, que la ocasión los hace privilegiados: se da comienzo a un torneo de pelota vasca, en Caracas, con la gratísima asistencia del Presidente de Euzkadi, José Antonio de Aguirre, que llegará a esta capital, como ya se ha dicho en pagi-

nas anteriores, el 26 del presente mes de Septiembre de 1942.

Como esta Revista saldrá a la calle algo antes de la fecha citada, no podemos dar ahora todos los detalles de la inauguración que quisiéramos, ya que estas líneas están escritas antes del cierre de la inscripción. No obstante, anticiparemos algunas características del campeonato. Éste se jugará a mano, en dos categorías. Para la primera se concederá como premio la copa donada por el presidente de los vascos, y para la segunda categoría, la que el mismo Centro Vasco ofrece. Cada grupo, primera y segunda categorías, jugará su campeonato por puntuación, todos contra todos. La pareja mejor puntuada será proclamada finalista en su respectiva categoría, y las otras dos siguientes jugarán entre sí en un partido quién ha de ser la otra finalista. En caso de empate para el primer puesto entre las tres parejas mejor puntuadas, se designará la pareja finalista mediando sorteo, y el otro puesto lo dilucidarán las otras dos en un partido entre sí. Los saques se efectuarán del cuadro tres, jugándose a 22 tantos, y con pelotas de 90 y 100 gms. La comisión ha nombrado juez de centro al veterano pelotazale Tomas de Duralde. Hasta la fecha en que redactamos estas líneas, la tablilla de inscripciones es la siguiente:

PRIMERA CATEGORÍA

Gernika-Etxabe
Etxezarreta-Elgezabal
Isasti-Urresti
Triki-Lizarralde
Bengoetxea-Agustín
Zubeldia-Arrizabalaga
Badiola-Solabarrieta
Anaut-Aranburu

SEGUNDA CATEGORÍA

Izpizua-Esturo
Zubizarreta aita-semeak
Bilbao-Isasi
San Juan-Goiko
Pelai-Barriola
Ozerin-Ukar
Aranbarri-Irure



Pilotarien Batzarra. Getaria P.B. 15.6.97. Eugenia Arriola Alzugaray - Miguel Pelay Orozco - XXX. (Fotografía: Félix Polo Etxaniz.)

La inscripción, según hemos leído en el articulado del reglamento del campeonato, terminará el día 20 del actual. Ya en el próximo número de esta revista daremos cuenta de la marcha de la gran competición que dentro de breves días comenzará. Por otra parte, y no se impacienten los pelotales paletistas, nos consta que la Comisión de Pelota tiene en proyecto la organización, entre otras cosas, de un campeonato social... Pero habrá que esperar, para concretar algo sobre ello, a que los manistas den un buen avance en su tarea.

Revista. EUZKADI. Centro Vasco de Caracas, Año I. núm. 3. Octubre-Noviembre 1942

Bueno, a otra cosa, Eizmendi y Troxaola formaron pareja contra Etxezarreta y Elgezabal. Claro que eso de formar pareja es muy elástico. Según se interprete. La pareja la constituyen dos, naturalmente, y esos dos fueron Eizmendi y Troxaola. Pero el "espíritu" de la pareja, como el "espíritu" del reglamento que no concreta un caso determinado, como el "espíritu" de..... bueno, queremos decir que lo que nosotros concebimos por constituir una pareja no es que sumen un individuo y otro individuo, sino un juego y otro juego, para formar no dos juegos, sino otro juego diferente al del uno y al del otro. Así que perdón por lo de antes. La próxima vez y conste que son capaces de hacerlo y que lo quieren, Eizmendi y Troxaola nos darán juego y ocasión para alabarlos.

Esta vez tenemos reservados nuestros elogios para Etxezarreta y Elgezabal. Aunque ellos no quieran admitirlo, nos lo han prohibido, pero algo hay que decir por aquello de..... haremos constar que, como a Etxezarreta se le contagie un poco más de lo de Elgezabal, va a ser difícil despegarlos de la cancha. Por esta vez, ese 22-12, rotundo más por lo que se vio que por lo que representa, nos libra de extendernos más.

Un nuevo triunfo se apuntaron los nabarricos Agustín y Bengoetxea al derrotar contundentemente a la pareja tan calificada, en el papel, pero ¿por qué no puede serlo en la cancha?, como Patxikin y Gurutzeaga, de los que el primero continúa tan inseguro y empeñado en romper el frontis, y el segundo aun adolece del mal de manos. Jugó en los cuadros delanteros, a ver si así la cosa iba mejor, pero ¡qué va!, para Patxikin era un cargo de demasiada responsabilidad actual en la zaga.

Y tuvieron que ver cómo Agustín sigue mandando en la cancha y cómo Bengoetxea sigue obedeciendo modestamente, pero persuadido de que van ambos, juntos. por muy buen camino. Que es lo que se trataba de demostrar.

Todo esto fue el sábado 24. Por cierto que fue también un mal día para la familia Zubizarreta.

Ni el padre tuvo una actuación como la anterior, ni mucho menos, el hijo se sacudió su apatía e indecisión.

Por otra parte, tropezaron con esos dos mutikos, Badiola y Solabarrieta, que nos dieron una buena tarde. Se van soltando en pegada, en particular Solabarrieta, y el modesto Badiola ocupa muy bien la delantera. Y, bueno, ágiles ambos como sus pocos años ... ¡Ay, Félix!... Y el 25, último domingo del mes, se jugaron tres partidos. Uno, de segunda categoría, entre Ukar y Ozerin contra Pelai y Barriola. Éstos no pudieron hacer más que 8 tantos. Una lástima, no obstante, nos alegramos por Ukar y Ozerin, de quienes, si a nosotros no nos fue posibles enjuiciarlos, nos aseguran los expertos que hay en ellos otra pareja que va a dar "salsa" abundante para los primeros puestos. Que así sea.

Cuando Miguel regresó de América, paseando bajo la lluvia por la Alameda en una tarde dominiguera quedó alucinado observando a las parejas que bailaban utilizando el paraguas, mas que de protección del aguacero como excusa para estrechar abrazos al compás de banda y gramola. Dióle la sensación de que nada había cambiado, de que eran diez días y no diez años los transcurridos desde su anterior visita en la posguerra, a Rentería. Sentía, me consta, un cariño especial por nuestra Villa, como muchos donostiarra de aquellos tiempos.

Afecto que, sin ir mas lejos, hubo de poner a prueba el 11 de abril del año pasado, fecha en la que estaba convocado a la cena Oarso-97 en Amulleta a la misma hora que fijaba la invitación de sus amigos de Itzalpe para ofrecerle un homenaje. Los "Templarios" ganaron la porfía por tener la Sociedad a un tiro de piedra de la Zurriola, ser Miguel

su socio más antiguo y precisamente el personaje central de aquella fiesta, lo que no fue óbice para que a los pocos días me encomendara traer la que, quién lo pensara, sería su postrer colaboración para esta revista. Se trataba de un texto jovial al que incorporé una fotografía de Fernando Nogués Uranga, simbolizando con piezas de ajedrez libanesas los zaldiyak eta biorrak contemplados en la anécdota de Pelay kaletarra con un pastor de Aloña.

Lo cierto es que de unos años para acá, de homenajes y compromisos de conferencias y trabajos, entrevistas y grabaciones, de actividad en suma, iba el buen hombre sobrado. Incapaz de decir no a cualquier propuesta o iniciativa en favor de su "gran País", compensaba a base de madrugón diario el tiempo para escribir que el entorno social le escamoteaba. Cuidaba escrupulosamente su salud; en primavera/96 ingresó en la Residencia donde fue atendido por Nieves Carrera que en cuatro días, -al quinto se le hubiera escapado con la complicidad de José Ramón Adrada- lo puso en forma para seguir en la brecha, con minúsculas pero con sasoya, cerca de La Brecha y leña a las cacofonías.

Fue por esas fechas que Miguel me invitó a "su" tertulia, entonces en el Bidasoa (Pza. Guipúzcoa) a la que me incorporé con regularidad tras el fallecimiento de mi aita (13.7.96) veterano de Pelay en

aquellas quintas de cuotas "made in Atocha-Loyola" que acabaron licenciándose en el fuerte de Guadalupe, antes de la mierda del 36, cuando la República. Yo admiraba la obra de Pelay Orozco desde que publicó "Pelota, pelotari, frontón" (junto con el "Peña y Goñi" 1892 y "El gran libro de la pelota" 1976 forman mi trilogía preferida) y conocía a Pelay en persona de coincidir habitualmente, a partir del 87, en las cenas de *Oarso* en Amulleta, cada cena una apuesta, fijo, el por Eugui yo por Beloki, testigos Garmendia Elósegui, Garmendia Larrañaga y Esteban Los Santos.

Por citar coincidencias vaya otra significativa; Miguel aceptó la propuesta de Kiko Caballero para pronunciar la conferencia de clausura del curso que, dirigido técnicamente por Martxel Toledo, nos impartió la Federación Vasca a la II promoción de entrenadores (Joxean Unsaín-el apóstol de la pelota le decía Pelay, Zulaika 11, Amenabar etc... se encargaban de las clases teóricas y prácticas); era primavera 94 y una gripe lo fastidió, a él, al programa y a los nuevos y flamantes managers que nos quedamos con las ganas de escucharle. Para quitarme la txirrinda pedí una foto a mi compañero de pupitre, Iturri, y compuse mi colaboración en *Oarso* de ese año haciendo alusiones a Miguel Pelay, bastante cutres por cierto.

Y puestos en el "hablemos a calzón quitado" quiero manifestar, venga o no a cuento, que ya sé



Pilotarien Batzarra. Getaria P.B. 15.6.97. De pie, de izquierda a derecha: Jesús Murguiondo, Luis Iruretagoyena Gárate. Sentados, de izquierda a derecha: Julián Echeverría, Miguel Pelay Orozco, Eugenia Arriola Alzugaray. (Fotografía: Félix Polo Etxaniz.)



Oteiza, su mujer Itziar Carreño, Eizmendi y Pelay Orozco. (Fotografía: Félix Polo Etxaniz).

lo que se siente en vestuarios cuando aprietas el *gerriko* antes de pringarte de pegapalos con cuidado de no ensuciar camisa pantalón y zapatillas blancos relimpios. También lo que cuesta equilibrar el disco en la mano cuando te quema en la espalda el anagrama "Guipúzcoa" cosido en tu camiseta azul celeste. Sensaciones muy similares sentía cuando decidí aceptar el invite ¿porque lo consideraba así? para el primer asalto tertuliano. Previamente me había empollado el "Charlas de café" de Ramón y Cajal y todo lo que pillé referente a este asunto desde la Generación del 98 hasta "la Codorniz" o apuntes de Jesús Abrego.

Pero influido por la T.V. basura, frecuentemente intentos de debate serio se convierten en rifi-rafes de gallinero, a duras penas ocultaba mi preocupación de encontrarme ante un tribunal académico donde el uso de la palabra constituye auténtica patata caliente, los silencios, como en la música de Bach, son lo más elocuente y donde los bolígrafos se exhiben masacrados por muescas, una por cada libro publicado, imitando la culata del revólver de Billy "el Niño". Esto, la verdad, para uno que solamente ha hecho cuatro artículos en la revista de su pueblo resulta un poco fuerte, acongoja, o así. El primer tantarantán en todo el morro, claro: "y bien, renteriano, ¿qué nos cuentas de Koldo Mixelena que no sepamos?". En otoño nos fuimos al Oquendo. Para entonces dn. Pedro Berrondo en lugar de un par collejas me había dado ya la absolución, en forma de dedicatoria sobre un tomo de su Quijote euskérico, extensiva a mi cuadrilla que, con excusa de bañarnos, pescar txipas con botella y fumar artobizarra, esquilábamos los manzanos de Aranguren su caserío natal.

En Navidad-96 dn. Miguel, bajo promesa de apearle el Vd. me regaló dedicado un ejemplar de su "Ayer y hoy de un escritor", lo abro en la pagina 77: "El biógrafo ¿debe ser imparcial y objetivo o debe constituir facción en pro o en contra de su biografiado?" lo cierro y sigo; aunque Ander Letamendia me lea la cartilla. "El doctor de la mano" maneja el bisturí, mejor que la palacorta y sabe como nadie que *Oarso* es a cirugía como obra literaria de Pelay es a medicina.

En Junio. 97 falleció Luis Mendieta, quedó plácidamente dormido un luchador

de la causa aliada en la II G.M. cuya movida biografía octogenaria entraba en contraste, en esa vez que vale por todas, con tan apacible final. Lloraba dn. Pedro el sacerdote, le consolaba Miguel diciendo que, a esa edad, también la muerte es un tema que hay que tener asumido. Sabía Luis de frontones más que de batallas. Parco en expresión le bastaban un par de frases para dejar sentada su autoridad en temas pelotazales, con toda lucidez, en la tertulia, hasta el día anterior a dejarnos.

Llegados aquí selecciono media docena de fotografías de entre 24 que me ha facilitado Xegundo Eizmendi Manterola (la pareja de Troxaola en 1942), dejo a criterio de *Oarso* añadir dos hechas por mí, aparte un mojote de manuscritos y abrevio. En Nov.96 CAT ofreció (en Okendo) un homenaje a Pelay que resulto multitudinario. En Dic. 96 (Tolosa) y Ag.97 (Zarauz) recuerdo otros cuya relación aquí resultaría excesiva hasta para Xanti Urtasun o Lorentxo Peña acostumbrados a ese Miguel que, poniendo el dedo tieso podía decir "es un jatorra" refiriéndose al Rey o se desternillaba de risa si le respondías "menudo trabajo nos quitaron" a su pregunta ¿quiénes incendiaron la biblioteca de Alejandría?

El 15.6.97 *Pilotarien Batzarra* celebró en Guetaria su XII edición. Iraundegui, tras dilatada gestión, cedió la Presidencia a Jesús Murguiondo ocupando el renteriano Ezequiel Guezala la Secretaría de la entidad. Fueron 10 los pelotazales homenajeados, Miguel Pelay por su inestimable obra literaria, entre ellos ex-pelotaris figuras del profesionalismo. Estaba Miguel en su salsa. Todos los que estábamos a su alrededor conseguimos, ese día, hacerle feliz.